Dürr Dental PTS 120



Istruzioni di montaggio e d'uso

IT

CE

9000-619-15/30

DÜRR DENTAL

2015/01/26SE

Indice

Informazioni importanti

1. Cenni generali 4
1.1 Valutazione di conformità 4
1.2 Indicazioni generali 4
1.3 Smaltimento dell'apparecchio 4
1.4 Utilizzo a norme 4
1.5 Utilizzo non a norme 5
1.6 Utilizzo di apparecchiature periferiche 5
2. Sicurezza 5
2.1 Indicazioni generali di sicurezza 5
2.2 Indicazioni di sicurezza per la protezione dalla corrente elettrica . . . 5
3. Avvertenze e simboli 6
3.1 Targhetta dati 6
4. Dati tecnici 7
4.1 PTS 120 7
4.2 Condizioni ambientali 7
4.3 Tipi disponibili 7
4.4 Set di completamento 7
5. Descrizione del funzionamento 8
5.1 Testata compressore (A) 8
5.2 Impianto di essiccamento (B) 8
5.3 Aspiratore (C) 8
5.4 Recuperatore d'amalgama CA 1 (D) . 8
5.5 VSA 300 S (E) 8

Montaggio

6. Condizioni di immagazzinaggio e di trasporto 9
7. Installazione e prima messa in funzione 9
7.1 Condizioni ambientali 9
7.2 Installare la PTS 10
7.3 Rimuovere le regge 10
7.4 Collegamento elettrico 10
8. Collegare l'alimentazione d'aria compressa (posto di lavoro) al serbatoio 11
9. Installare il recuperatore di condensa per V 300 S 12
10. Installare e collegare l'aspiratore a secco 13
10.1 V 300 S 13
11. Installare e collegare le unità di aspirazione semi-secco 14
11.1 VS 300 S 14
11.2 VSA 300 S 15
12. Installazione del recuperatore d'amalgama CA 1 16
12.1 Installazione del contenitore compensatore di pressione 16
12.2 Installazione del recuperatore d'amalgama CA 1 17
12.3 Collegamento elettrico del recuperatore d'amalgama CA 1 19
13. Collegamento elettrico PTS 120 20
13.1 Collegamento del supporto cannule 20
13.2 Allacciamento alla rete 20
14. Operazioni finali 21
15. Schema elettrico 230 V 1~ 22
16. Collegamenti in schema 23
16.1 Aspiratore a secco V 300 S, recuperatore di condensa, compressore Tornado 1, impianto di essiccamento 23
16.2 Aspiratore semi-secco VS 300 S, compressore Tornado 1, impianto di essiccamento 24
16.3 Aspiratore semi-secco VS 300 S, recuperatore d'amalgama CA 1 . . . 25

IT

Informazioni importanti

1. Cenni generali

1.1 Valutazione di conformità

Il prodotto è stato sottoposto ad una procedura di conformità secondo le direttive dell'Unione europea rilevanti per tale apparecchio e corrisponde ai requisiti fondamentali richiesti da tali direttive.

1.2 Indicazioni generali

- Le istruzioni di montaggio e d'uso sono parte integrante dell'apparecchiatura e devono essere tenute costantemente a portata di mano dell'operatore. La precisa osservanza delle presenti istruzioni di montaggio e d'uso costituisce la premessa di un utilizzo a norme e del corretto funzionamento dell'apparecchiatura; nuovi collaboratori vanno istruiti a riguardo. Le istruzioni di montaggio e d'uso vanno inoltrate al successivo utilizzatore.
- La sicurezza per l'operatore ed un funzionamento dell'apparecchio privo di disturbi sono garantiti esclusivamente dall'impiego di parti originali. Inoltre possono essere utilizzati solamente gli accessori riportati nella documentazione tecnica o espressamente approvati per l'uso da parte della ditta Dürr Dental. In caso di utilizzo di accessori o materiale di consumo non-Dürr Dental, la ditta non può garantire il sicuro funzionamento. Non sussiste alcun diritto a garanzia in presenza di danni derivanti dall'impiego di accessori o materiale di consumo diversi.
- Dürr Dental si ritiene responsabile della sicurezza, dell'affidabilità e del funzionamento dell'apparecchio solamente se montaggio, nuove regolazioni, modifiche, ampliamenti e riparazioni vengono effettuati da Dürr Dental stessa o da una ditta da essa autorizzata e se l'apparecchiatura viene utilizzata in accordo alle istruzioni di montaggio e d'uso.
- Le istruzioni di montaggio e d'uso corrispondono alla versione dell'apparecchiatura ed allo stato delle norme di sicurezza tecnica di base al momento dell'immissione sul mercato.
  Sono riservati tutti i diritti di protezione per comandi, procedure, nomi, programmi software ed apparecchi indicati.
- La traduzione delle istruzioni di montaggio e d'uso è stata eseguita con la massima professionalità. Si declina, tuttavia, ogni responsabilità per errori di traduzione. Fa fede l'allegata versione tedesca delle presenti istruzioni di montaggio e d'uso.
- La riproduzione delle istruzioni di montaggio e d'uso, anche per estratto, può avvenire esclusivamente previa autorizzazione scritta da parte della ditta Dürr Dental.
- L'imballo originale va conservato per eventuali resi. Solo l'imballo originale garantisce un'ottimale protezione dell'apparecchiatura durante il trasporto.
  Se durante il periodo di garanzia fosse necessario un reso, Dürr Dental non risponde in alcun modo di danni verificatisi durante il trasporto, a causa di imballo inappropriato!
  Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini.

1.3 Smaltimento dell'apparecchio

- La direttiva europea 2002/96/CE - RAEE (Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) del 27 gennaio 2003, e relativa attuale trasposizione in diritto nazionale, stabilisce che i prodotti dentali sono oggetto della sopra menzionata direttiva e devono essere sottoposti ad uno speciale smaltimento, nell'ambito dell'Unione europea.
- Per eventuali domande inerenti al corretto smaltimento del prodotto, siete pregati di rivolgervi alla Dürr Dental oppure al Vostro deposito dentale.

1.4 Utilizzo a norme

La PTS 120 è destinata alla produzione di aria compressa, vuoto ed al recupero di amalgama (a seconda del modello di PTS) per il funzionamento dei riuniti dentali.
Un impiego a norme prevede l'osservanza delle istruzioni di montaggio e d'uso ed il rispetto delle condizioni di installazione, servizio e manutenzione.

1.5 Utilizzo non a norme

Un diverso impiego non è da considerarsi a norme. Per danni derivanti da un utilizzo non conforme, il produttore non si assume alcuna responsabilità. Il rischio è unicamente dell'operatore.



Non fare funzionare la PTS 120 nelle sale operatorie.
Non utilizzare l'aria compressa per apparecchi respiratori o apparecchiature simili.
Non aspirare gas esplosivi con il vuoto della PTS.

1.6 Utilizzo di apparecchiature periferiche

Le apparecchiature possono essere collegate tra di loro oppure con parti degli impianti solamente se è garantito che la sicurezza per il paziente, per l'utilizzatore e per l'ambiente circostante non venga compromessa da tale collegamento.
Nel caso in cui dai dati dell'apparecchio non si desuma in modo certo un collegamento privo di rischi, l'utilizzatore dovrà assicurarsi, ad esempio interpellando il costruttore o un esperto, che la necessaria sicurezza per il paziente, l'operatore e l'ambiente non venga compromessa dal collegamento previsto.

2. Sicurezza

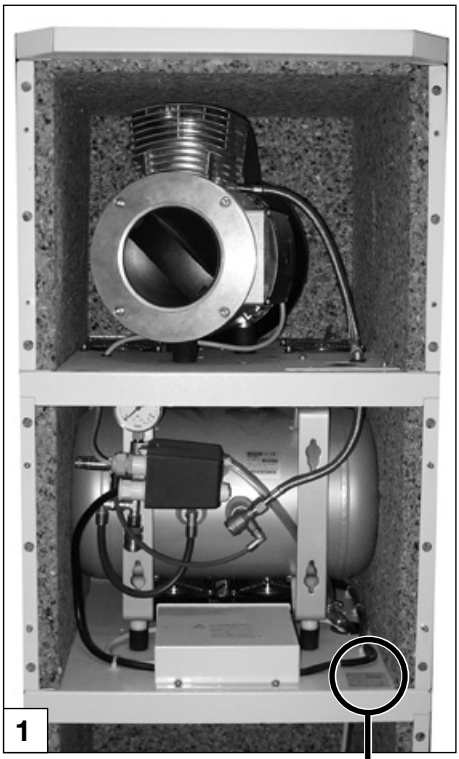
2.1 Indicazioni generali di sicurezza

L'apparecchio è stato progettato e realizzato dalla ditta Dürr Dental in modo tale da escludere in maniera assoluta rischi in presenza di un impiego a norme. Tuttavia, riteniamo nostro dovere descrivere le misure di sicurezza riportate di seguito, per escludere rischi remoti.

- Durante il funzionamento vanno osservate le leggi e le direttive locali!
  Non è ammessa alcuna modifica o trasformazione dell'apparecchio. Dürr Dental non fornisce garanzia, né si ritiene in alcun modo responsabile per apparecchi trasformati o modificati. Nell'interesse di un sicuro funzionamento ed impiego dell'apparecchio, l'utilizzatore è responsabile del rispetto delle prescrizioni e delle direttive.
- L'installazione deve essere eseguita da personale specializzato.
- Prima di ogni utilizzo dell'apparecchio, l'operatore deve accertarne il perfetto stato di funzionamento.
- L'operatore deve conoscere a fondo l'impiego dell'apparecchiatura.
- Il prodotto non è destinato al funzionamento nelle zone a rischio di esplosione o atmosfera che favorisce la combustione. Zone a rischio di esplosione possono venirsi a creare in seguito all'utilizzo di anestetici infiammabili, ossigeno, detergenti e disinfettanti per la pelle.

2.2 Indicazioni di sicurezza per la protezione dalla corrente elettrica

- L'apparecchio deve essere collegato solo ad una presa installata a norme.
- Prima dell'allacciamento dell'apparecchio, occorre verificare che la tensione e la frequenza di rete riportate su di esso corrispondano ai valori della rete di alimentazione.
- Prima della messa in funzione, occorre accertarsi che l'apparecchio e le connessioni non presentino danneggiamenti. Connessioni e prese ad innesto danneggiate devono essere immediatamente sostituite.
- Nell'utilizzare l'apparecchio occorre attenersi alle rispettive normative di sicurezza elettrica.



1



2

IT

3. Avvertenze e simboli

Nelle istruzioni di montaggio e d'uso vengono utilizzati i seguenti simboli / denominazioni per dati di particolare rilievo:

Indicazioni/Obblighi e divieti per la prevenzione di danni a persone o ingenti danni materiali

Dati particolari relativi all'utilizzo economico dell'apparecchiatura ed ulteriori avvisi

3.1 Targhetta dati

L'etichetta è accessibile anteriormente, vedi Figura 1 e 2.

REF Codice/Tipo

SN Matricola

Attenersi alla documentazione tecnica !

Data di produzione

4. Dati tecnici

4.1 PTS 120

Tipo 0950-120		/04	/02, /03	/12, /13
Tensione	V	230 /1~	230 /1~	230 /1~
Frequenza di rete	Hz	50	50/60**	50/60**
Peso	kg	120	107	106
Potenza elettrica	kW		max 1,72	
Corrente assorbita	A		max 10,4	
Classe di protezione			I	
Tipo di protezione			IP20	
Rendimento	%		100	
Dimensioni	P x L x H	62,5 x 50 x 135 cm	62,5 x 50 x 120 cm	
Livello di rumorosità *	dB(A)		circa 54	
Installazione dei tubi in loco				
Collegamento del vuoto	Ø interno, mm		min 36	
Collegamento dell'aria di scarico	Ø interno, mm		min 36	
Collegamento scarico liquido	Ø interno, mm		min 36	

* in conformità alla norma EN ISO 1680 sull'emissione sonora; misurata in ambiente insonorizzato. I dati sono valori medi con tolleranze di circa ±1,5 dB(A). In caso di installazione in locali a forte impedenza acustica (ad esempio con pareti piastrellate), può verificarsi un maggiore livello di rumorosità.

** A 60 Hz fino a max +35° C

4.2 Condizioni ambientali

Condizioni ambientali per immagazzinaggio e trasporto

Temperatura (° C) . . . . . da -10 a +60

Umidità relativa dell'aria (%) max. 95

Condizioni ambientali per funzionamento

Temperatura (° C) . . . . . da +10 a +40**

Umidità relativa dell'aria (%) max. 70

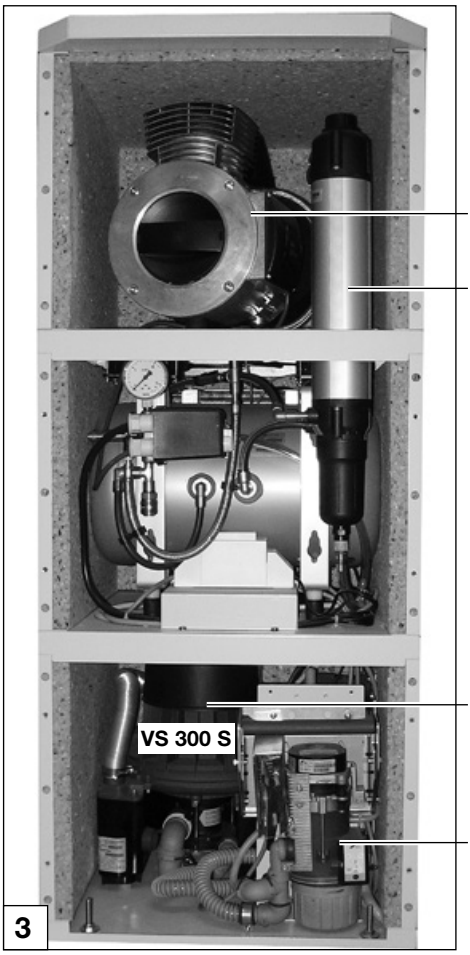
**A 60 Hz fino a max +35° C

4.3 Tipi disponibili

Tipo 0950-120-..	Testata compressore Tornado 1	V 300 S	VS 300 S	VSA 300 S
/02, /03	X		X	
/04	X			X
/12, /13	X	X		

4.4 Set di completamento

Codice	Recuperatore d'amalgama CA 1	Recuperatore di condensa
0950-500-51	X	
0950-500-52		X



3

IT

5. Descrizione del funzionamento

Una descrizione dettagliata sul funzionamento dei singoli apparecchi è contenuta nelle rispettive istruzioni di montaggio e d'uso.

La figura qui di fianco illustra solo una delle tante varianti di allestimento della PTS 120.

5.1 Testata compressore (A)

Il pressostato accende e spegne automaticamente la testata compressore.
5,5 bar pressione di inserimento
7,5 bar pressione di disinserimento
L'aria atmosferica viene aspirata attraverso il filtro di aspirazione e la valvola lamellare nella camera cilindrica.
L'aria viene compressa, senza lubrificazione, dal pistone nel cilindro e quindi convogliata al serbatoio.

5.2 Impianto di essiccamento (B)

L'aria umida, compressa e riscaldata viene raffreddata attraverso il radiatore e l'essiccatore a membrana, essiccata e filtrata. In tal modo, l'umidità relativa dell'aria viene ridotta significativamente.

5.3 Aspiratore (C)

L'aspiratore viene avviato sollevando il tubo di aspirazione dal supporto cannule.
Il vuoto prodotto dall'aspiratore alimenta il posto di lavoro con la potenza di aspirazione.



4

5.4 Recuperatore d'amalgama CA 1 (D)

Il CA 1 ha il compito di provvedere al recupero dell'amalgama di tutta l'acqua di scarico del riunito. Il CA 1 viene utilizzato nella PTS 120 con le unità di aspirazione semi-secco (VS 300 S).

5.5 VSA 300 S (E)

Nell'unità di aspirazione VSA 300 S il separatore di amalgama è già integrato nell'aspiratrice.

Montaggio

6. Condizioni di immagazzinaggio e di trasporto

Per motivi di peso e di trasporto, la PTS 120 viene consegnata in moduli separati e spedita dalla fabbrica in appositi imballi, in modo da proteggere l'apparecchio da danni da trasporto.
Trasportare la PTS verticalmente.



Durante il trasporto ed il magazzinaggio, occorre proteggere la PTS da umidità, sporco e temperature estreme.

Rischio di lesioni
La PTS può essere trasportata solamente con il serbatoio non in pressione. Prima del trasporto, occorre disaerare il serbatoio a pressione ed i relativi tubi.

7. Installazione e prima messa in funzione

L'apparecchio può essere installato e fatto funzionare solo da personale qualificato.

Il PTS non può essere montato nell'ambiente del paziente
Per motivi legati alla rumorosità ed in osservanza della legge sui prodotti medicali, si consiglia di installare la PTS in un locale adiacente alla zona operativa.
L'installazione in locali legati a scopi specifici, ad esempio nel locale caldaia, deve essere preventivamente chiarita da un punto di vista della legislazione edilizia.
Non è ammessa l'installazione in locali umidi.
Consigliamo di convogliare all'esterno l'aria di scarico.

Per ragioni igieniche consigliamo di integrare nella condotta dell'aria di scarico un filtro a batteria (n. d'ordine 7120-143-00).
Se nell'ambulatorio è presente una Power Tower e non è possibile convogliare verso l'esterno l'aria di scarico, sarà obbligatorio installare un filtro a batteria per l'aria di scarico.
In funzione delle condizioni del filtro, è necessario sostituirlo ogni 1-2 anni.

7.1 Condizioni ambientali

L'apparecchio può essere installato e fatto funzionare esclusivamente in locali asciutti, ben aerati e privi di polvere.
La PTS 200 deve essere installata in modo tale da essere facilmente accessibile per consentirne l'utilizzo, la manutenzione e la visione della targhetta dati, v. 3.1 Targhetta dati.

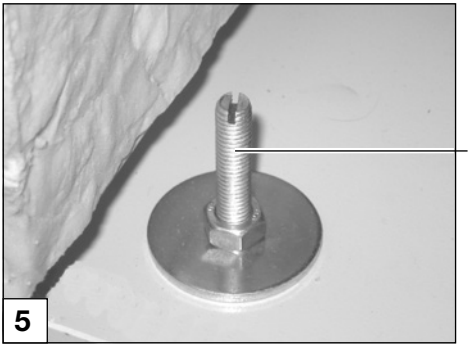
La PTS deve essere installata in modo tale che sia possibile staccare facilmente dalla rete la spina di alimentazione in qualunque momento.

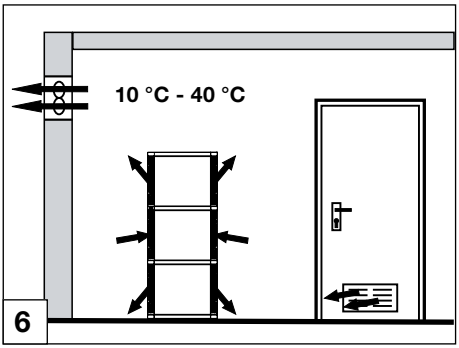
La PTS deve essere posizionata su una superficie piana e sufficientemente stabile (peso della PTS circa 100 kg, a seconda della versione).
Per motivi legati alle vibrazioni, occorre lasciare una distanza di almeno 2 cm tra la Power Tower e gli ingombri laterali (ad esempio i mobili).

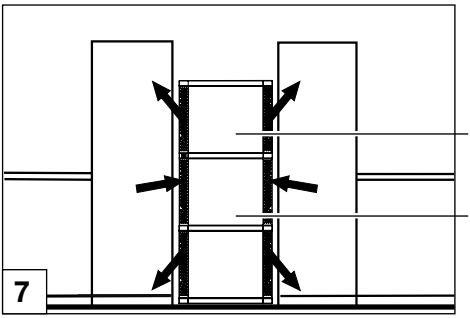
Rischio di surriscaldamento
Le bocchette di aspirazione e di ventilazione della PTS devono essere libere.
Occorre prestare attenzione affinché nessun oggetto sia collocato sotto, davanti e sopra la PTS, v. figura 5 e 6.

Per garantire un funzionamento regolare della PTS, la temperatura ambiente non deve essere inferiore a +10° C, né superiore a +40° C. In caso di temperatura ambiente superiore a +40° C, occorre provvedere ad una ventilazione supplementare dell'ambiente, mediante un ventilatore, v. figura 5.
La temperatura ambiente ideale è compresa tra +10° C e +25° C.
A 60 Hz la max. temperatura ambiente è di +35° C.

Il 70% circa dell'energia elettrica assorbita dal gruppo compressore e dall'aspiratore viene trasformata in calore e rilasciata nell'ambiente.









7.2 Installare la PTS

- Togliere la PTS dall'imballo e posizionarla nella sede prevista.

Per un trasporto più maneggevole, si consiglia di togliere il pannello centrale (7), per poter trovare un appiglio sicuro.

- Posizionare la PTS in bolla tramite i 4 piedini regolabili (5) e fissarli saldamente tramite i controdadi, v. fig. 5 e 21, per evitare che si flettano.

Tenere presente che la regolazione massima in altezza dei piedini è di 2 cm e che, per evitare rumorosità per le vibrazioni, occorre lasciare lateralmente almeno 2 cm di agio tra la PTS e gli ingombri laterali (ad esempio i mobili).

7.3 Rimuovere le regge

Rimuovere il pannello superiore (6) della PTS 120 e quindi le regge (8) che fissano la testata del compressore, v. fig. 7 e 8.

7.4 Collegamento elettrico

Sicurezza durante il collegamento elettrico

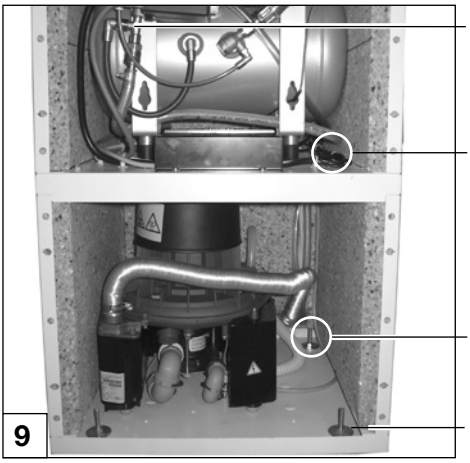
- Collegare l'apparecchio solo ad una presa installata a norme
- Installare i cavi di collegamento senza tensione meccanica.
- Prima della messa in funzione, confrontare la tensione di rete con i dati riportati sulla targhetta dati (v. anche "4. Dati tecnici").

Collegare elettricamente

PERICOLO
Dispersione elettrica a causa di cavo di collegamento difettoso

- I cavi di collegamento non devono entrare in contatto con le superfici calde dell'apparecchio
- Installare i cavi di collegamento senza tensione meccanica.

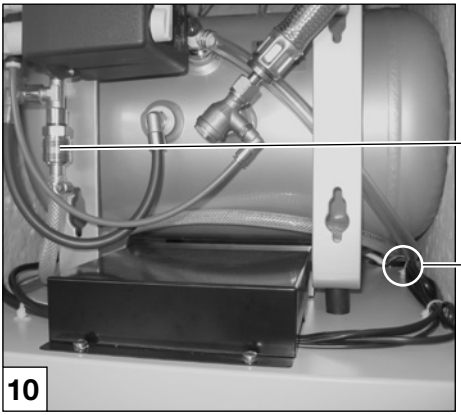
- Inserire la spina di alimentazione in un presa protetta.



9

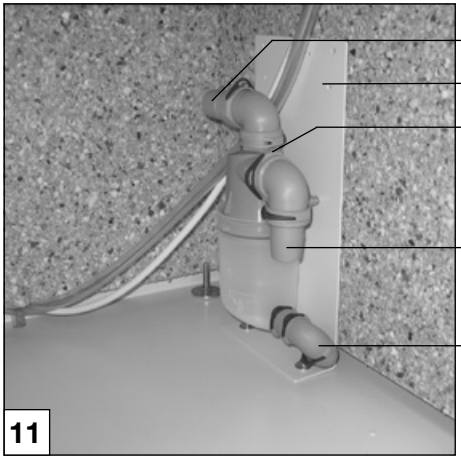
8. Collegare l'alimentazione d'aria compressa (posto di lavoro) al serbatoio

- Far passare il tubo dell'aria compressa Ø 8x3x14 attraverso i fermacavi (31 e 32) della PTS e fissarlo al raccordo (30) del pressostato con l'apposita fascetta, v. fig. 9 e 10.



10

IT



11



12

9. Installare il recuperatore di condensa per V 300 S

Nel caso in cui la PTS 120 **non** sia corredata di recuperatore di condensa (set di completamento 0950-500-52), passare alla sezione "10. Installare e collegare l'aspiratore a secco".

- Avvitare il recuperatore di condensa (42) alla squadra di fissaggio (41), fissando quest'ultima alla piastra di base della PTS 120.
- Collegare il recuperatore di condensa.
  - Collegamento (43) al supporto cannule del posto di lavoro
  - Collegamento (40) all'allacciamento del vuoto V 300 S (45)
  - Collegamento (44) alla rete dello scarico fognario in loco

Essendovi differenti versioni di PTS 120, si consiglia al tecnico di assistenza di scegliere la versione da montare dalle sottomenzionate istruzioni, ad esempio Unità di aspirazione semi-secco, VS 300 S a pagina 14.

Aspiratori a secco
V 300 S 13

Aspiratori semi-secco 14
VS 300 S 14
VSA 300 S 15

IT



13

10. Installare e collegare l'aspiratore a secco

Rischio di surriscaldamento
La ditta Dürr Dental raccomanda di convogliare l'aria di scarico calda fuori dall'edificio. Nel caso in cui non fosse possibile un'installazione verso l'esterno, occorre installare un biofiltro aria di scarico (7120-143-00).

PERICOLO
scariche elettriche in presenza di cavo di collegamento difettoso
- Il cavo di collegamento dell'aspiratrice non può entrare a contatto con superfici calde.

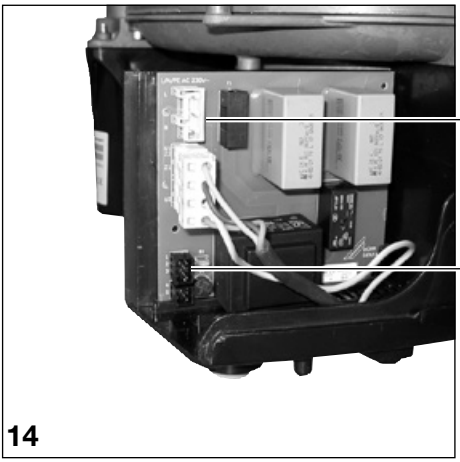
10.1 V 300 S

Posizionare il V 300 S nella PTS 120

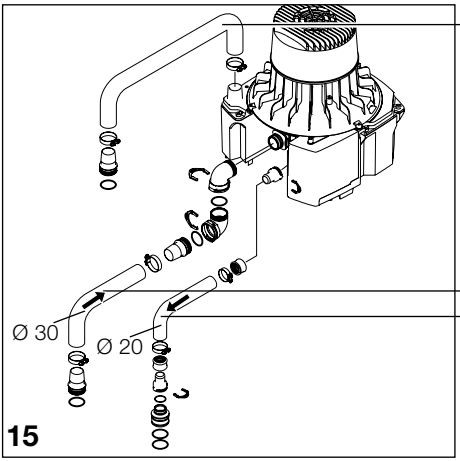
- Posizionare il V 300 S nella PTS.
- Far passare il tubo di aspirazione ed il tubo dell'aria di scarico attraverso l'apertura (32) della PTS, v. fig. 21.
- Collegare il bocchettone del vuoto (44) al tubo di aspirazione del riunito o al recuperatore di condensa, v. fig. 23.
- Collegare l'attacco dell'aria di scarico (tubo in alluminio) (45) al tubo di scarico flessibile o rigido dell'impianto.

Collegamento elettrico del V 300 S

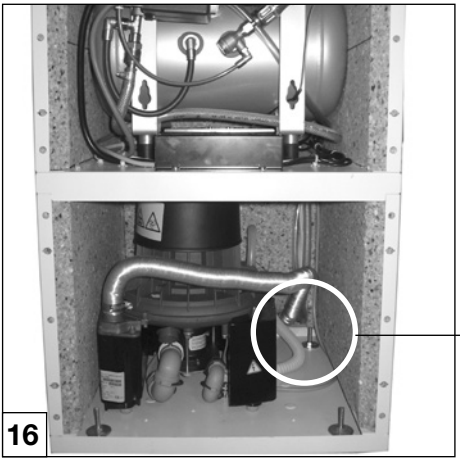
vedi "11.1 Collegamento elettrico del VS 300 S"



14



15



16

11. Installare e collegare le unità di aspirazione semi-secco

Rischio di surriscaldamento
La ditta Dürr Dental raccomanda di convogliare l'aria di scarico calda fuori dall'edificio. Nel caso in cui non fosse possibile un'installazione verso l'esterno, occorre installare un biofiltro aria di scarico (7120-143-00).

PERICOLO
scariche elettriche in presenza di cavo di collegamento difettoso
- Il cavo di collegamento dell'aspiratrice non può entrare a contatto con superfici calde

Quando la PTS 120 **è corredata di** recuperatore d'amalgama (CA 1), il contenitore compensatore di pressione, con le relative tubazioni, deve essere predisposto prima dell'installazione degli aspiratori VS, v. sezione "12.1 Installazione del contenitore compensatore di pressione".

11.1 VS 300 S

Collegamento elettrico del VS 300 S

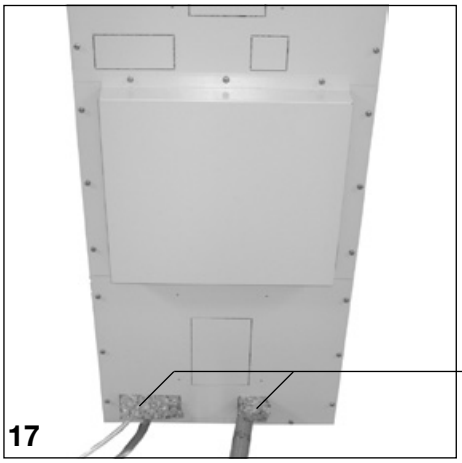
- Far passare il cavo di alimentazione fornito in dotazione attraverso la scatola di connessione del VS 300 S e collegarlo al connettore X1 (45).
- Collegare il cavo di comando a X3, 1 e 3.
- Fissare il cavo con il passacavo.
- Applicare il coperchio sulla scatola di connessione ed avvitarlo saldamente.

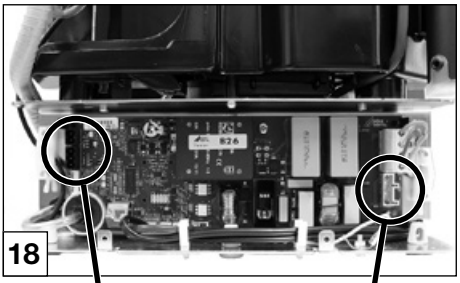
Collegamento del tubo di aspirazione, dell'aria di scarico e dello scarico

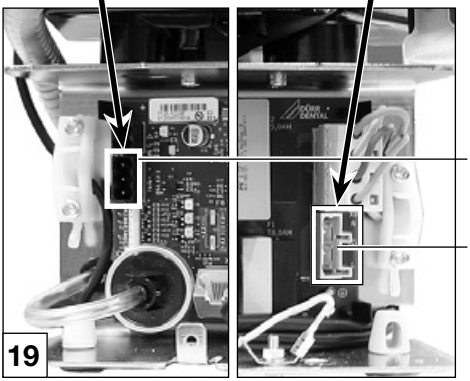
- Innestare il tubo dell'aria di scarico in alluminio Ø 30 mm (48) e fissarlo con l'apposita fascetta.
- Tubo di aspirazione (49) Ø 30 mm.
- Tubo di scarico (50) Ø 20 mm.

Posizionare il VS 300 S nella PTS.

Far passare il tubo dell'aria di scarico, dell'aspirazione e dello scarico attraverso l'apertura (32) della PTS e collegarli all'impianto domestico, v. fig. 15 e 16.







11.2 VSA 300 S

Collegamento elettrico del VSA 300 S

- Far passare il cavo di alimentazione fornito in dotazione attraverso la scatola di connessione del VSA 300 S e collegarlo al connettore X8 (77).
- Collegare il cavo di comando a X2, 1 e 3 (76).
- Fissare il cavo con il passacavo.
- Applicare il coperchio sulla scatola di connessione ed avvitarlo saldamente.

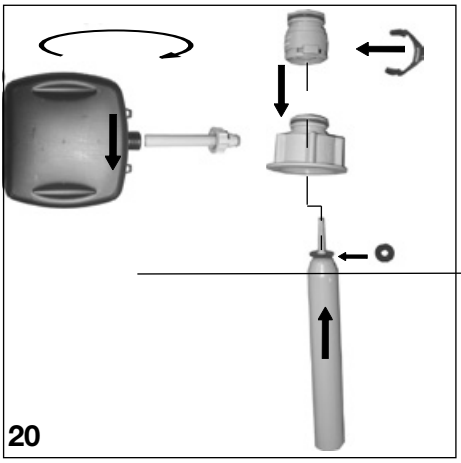
Collegamento del tubo di aspirazione, dell'aria di scarico e dello scarico

- Innestare il tubo dell'aria di scarico in alluminio Ø 30 mm (48) e fissarlo con l'apposita fascetta.
- Tubo di aspirazione (49) Ø 30 mm.
- Tubo di scarico (50) Ø 20 mm.

Posizionare il VSA 300 S nella PTS.

Far passare il tubo dell'aria di scarico, dell'aspirazione e dello scarico attraverso l'apertura (32) della PTS e collegarli all'impianto domestico, v. fig. 15 e 16.

IT



20

12. Installazione del recuperatore d'amalgama CA 1

12.1 Installazione del contenitore compensatore di pressione

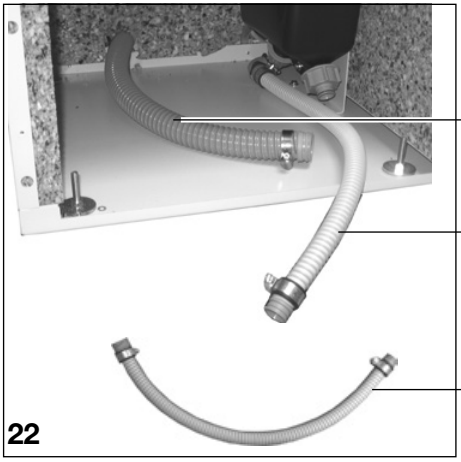
- Assemblare il compensatore di pressione (53), utilizzando i raccordi DürrConnect per l'aerazione.



21

- Avvitare il contenitore compensatore di pressione alla squadra di fissaggio ed alla PTS 120 (54).
- Collegare l'alimentazione dell'acqua di scarico (56) tra il VS 300 S ed il contenitore compensatore di pressione.
- Far passare il tubo di aspirazione (55) da dietro attraverso l'apertura (32) della PTS 120, v. fig. 22 .

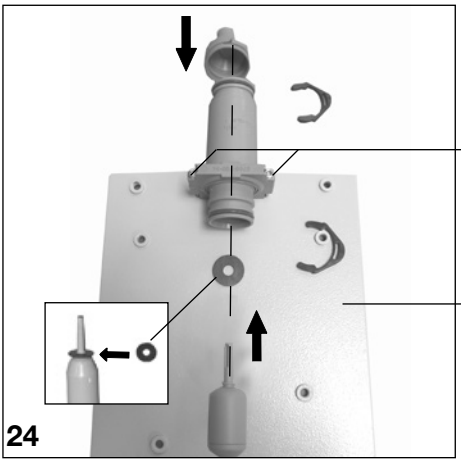
Ritornare alla sezione "11.1 Collegamento elettrico del VS 300 S" e seguire le istruzioni.



22



23



12.2 Installazione del recuperatore d'amalgama CA 1

- Innestare la valvola di ventilazione DürrConnect per CA 1 ed avvitarla (60) alla piastra di supporto CA 1 (61).

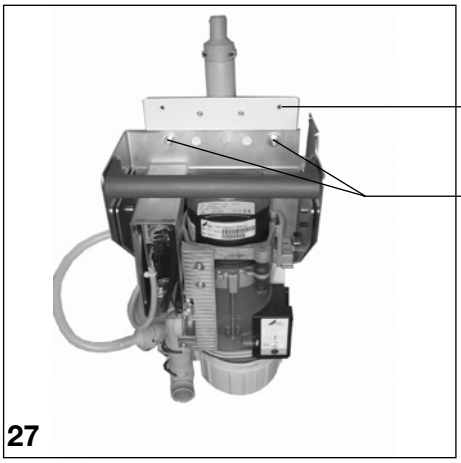


- Collegare la valvola di ventilazione ed il raccordo angolare (62) al tubo trasparente.



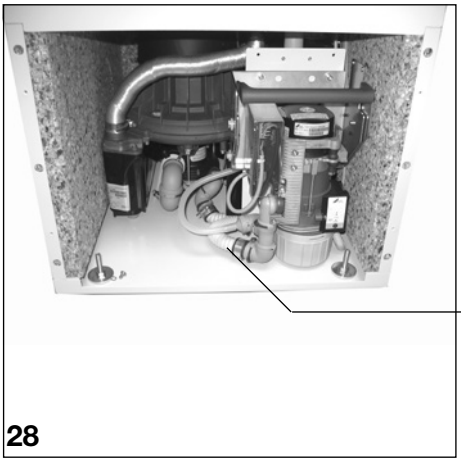
- Innestare il raccordo angolare (62) sul bocchettone di scarico del CA 1, fissandolo con una clip affinché non si stacchi.

IT



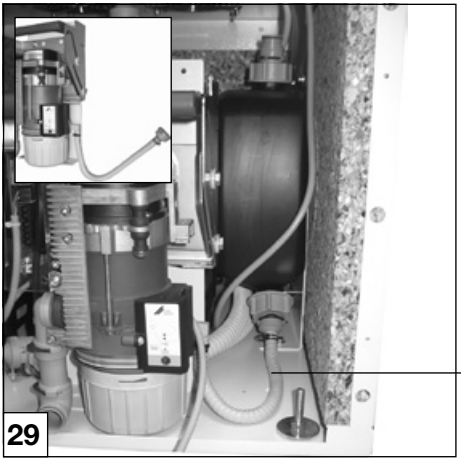
27

- Innanzitutto avvitare la piastra di supporto (61) nella PTS 120, quindi fissare il CA 1 alla piastra di supporto (63), v. fig. 26 e 27.



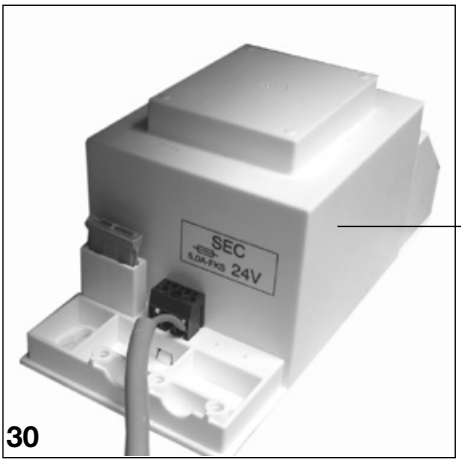
28

- Collegare l'attacco dell'acqua di scarico dell'impianto domestico al CA 1 (64).



29

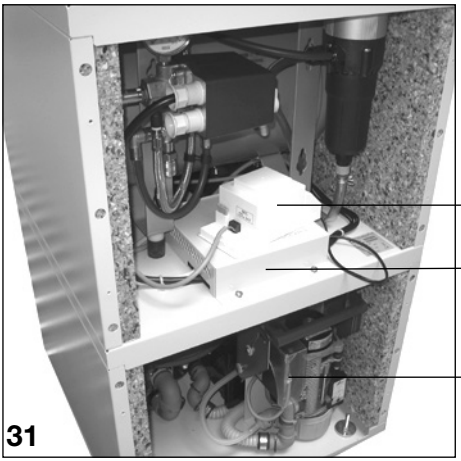
- Montare l'alimentazione dell'acqua di scarico (65) tra il contenitore compensatore di pressione ed il CA 1.



30

12.3 Collegamento elettrico del recuperatore d'amalgama CA 1

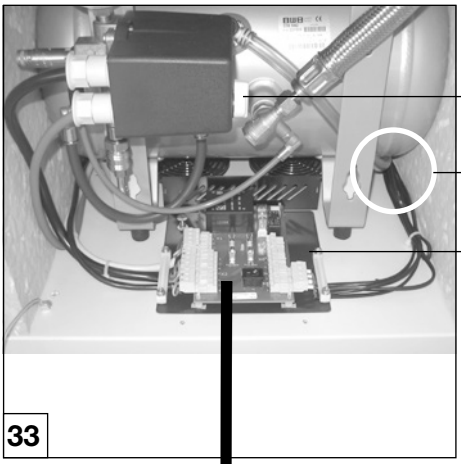
Per la tensione di alimentazione del CA 1 occorre utilizzare il trasformatore fornito in dotazione, vedi anche "15. Collegamento elettrico".



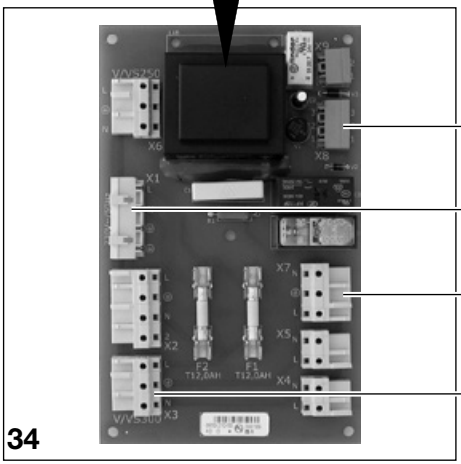
31

- Collegare un cavo bipolare alla platina elettronica (71) X1 del recuperatore d'amalgama CA 1.
  Far passare il cavo bipolare attraverso i passacavi della PTS 120 fino al trasformatore (70) e collegarlo sull'uscita 24 V.
- Collegare il cavo bipolare (N, L) all'entrata 230 V del trasformatore ed alla platina della PTS 120 (74) X7.

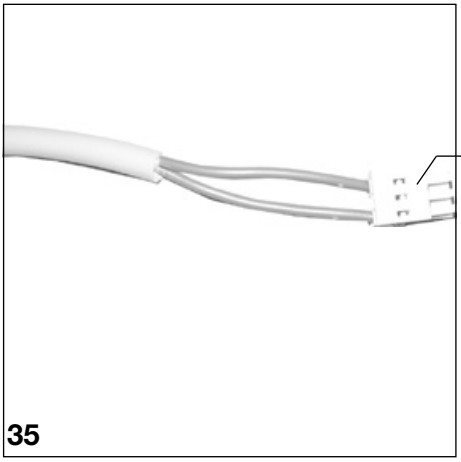

32



33



34



35

13. Collegamento elettrico PTS 120

L'allacciamento alla rete deve avvenire tramite presa Schuko, attraverso l'interruttore principale del riunito oppure l'alimentazione dello studio.

I cavi all'apparecchio devono essere installati senza tensione meccanica.

13.1 Collegamento del supporto cannule

- Condurre il cavo bipolare del supporto cannule del riunito attraverso i passacavi (73) della PTS fino alla platina (74).
- Innestare il connettore (75) sul cavo del supporto cannule e quindi sul collegamento platina X8 (1 e 3).

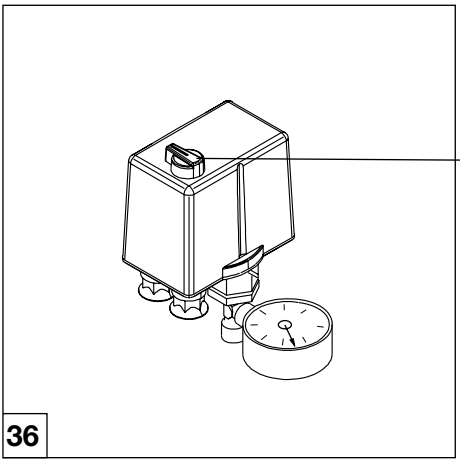
13.2 Allacciamento alla rete

- Condurre il cavo di alimentazione con connettore, proveniente dalla platina X1 (L, N e PE), attraverso i passacavi della PTS ed innestare il connettore nella presa Schuko.

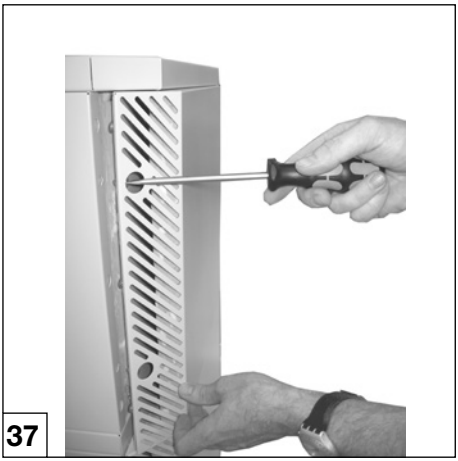
La presa per l'allacciamento alla rete della PTS deve essere facilmente accessibile, per poter interrompere l'alimentazione in caso di emergenza o per assistenza.

- Applicare il coperchio della platina (76).
- Posizionare il trasformatore (70) sul coperchio della platina, v. fig. 31e 32.

IT



36



37



38

14. Operazioni finali

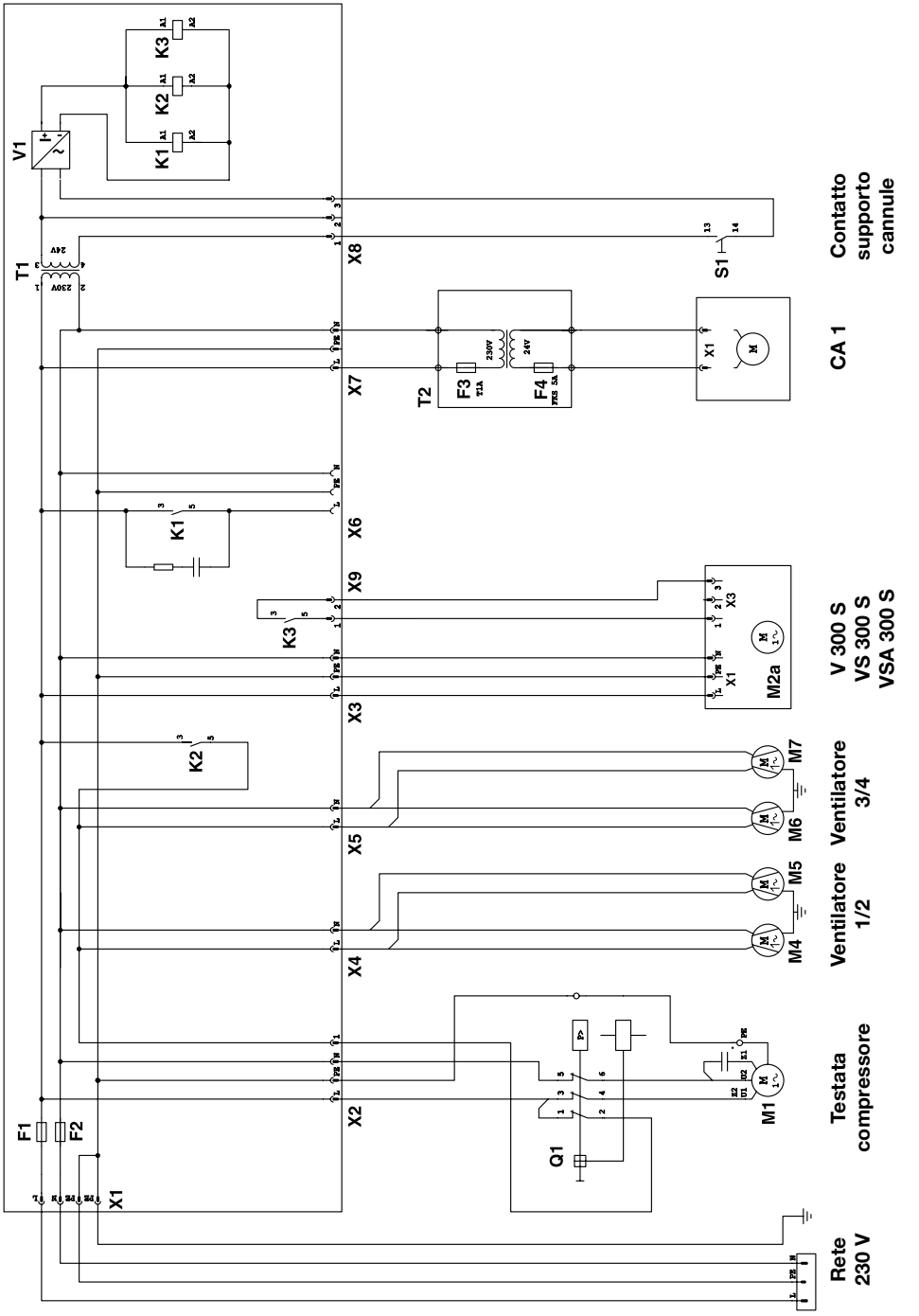
Prima della messa in funzione, confrontare la tensione di rete con il valore riportato sulla targhetta dati.

I cavi all'apparecchio devono essere installati senza tensione meccanica.

- Inserire la spina.
- Accendere la testata compressore dal pressostato, ruotando l'interruttore (72) in posizione "I AUTO".
  La testata compressore si avvia e si disinserisce a circa 7,5 bar.
- Accendere l'aspiratore, estraendo il tubo di aspirazione.
- Richiudere la PTS 120 con i tre pannelli insonorizzanti, v. fig. 37 e 38.

IT

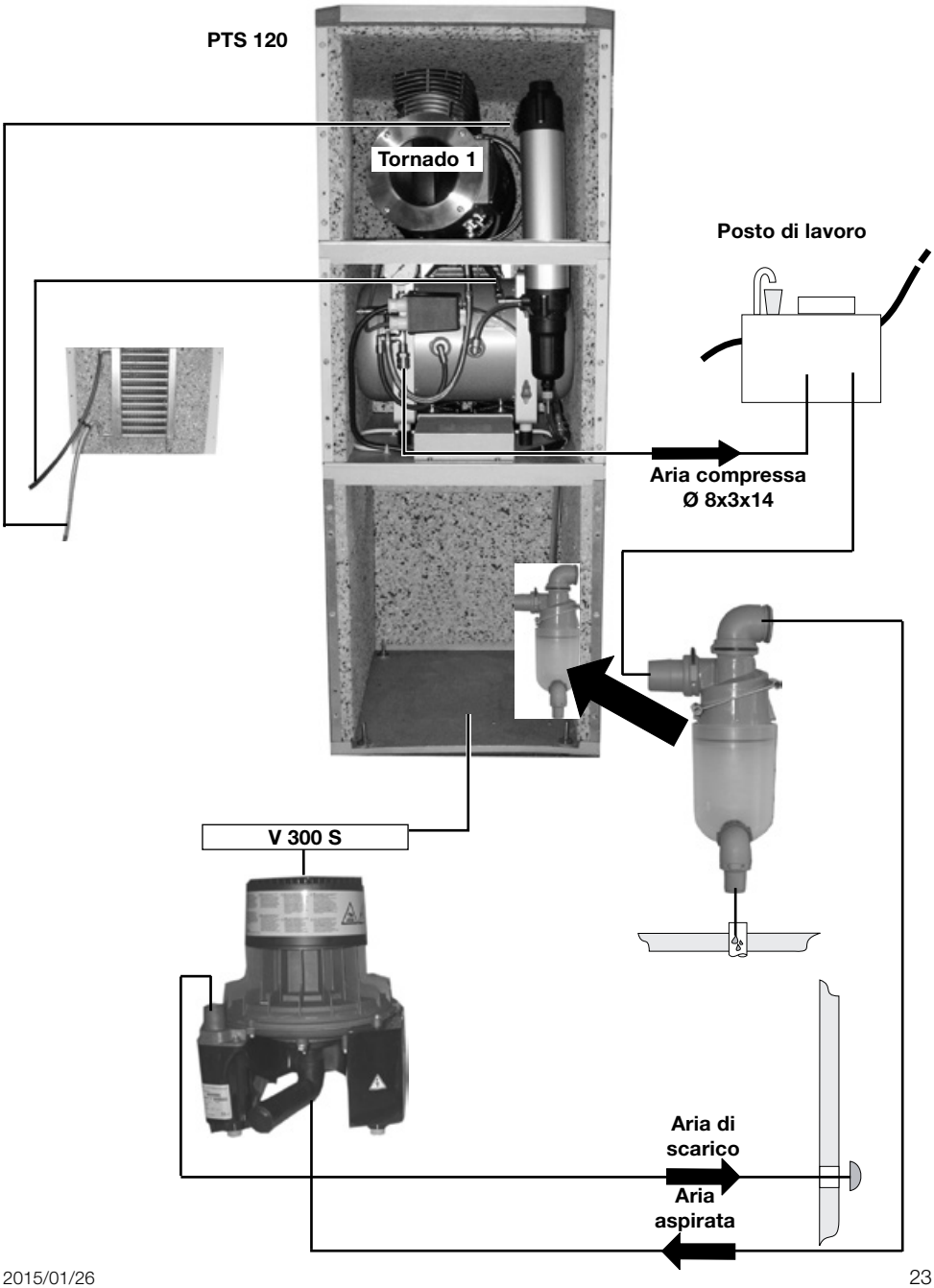
15. Schema elettrico 230 V 1~



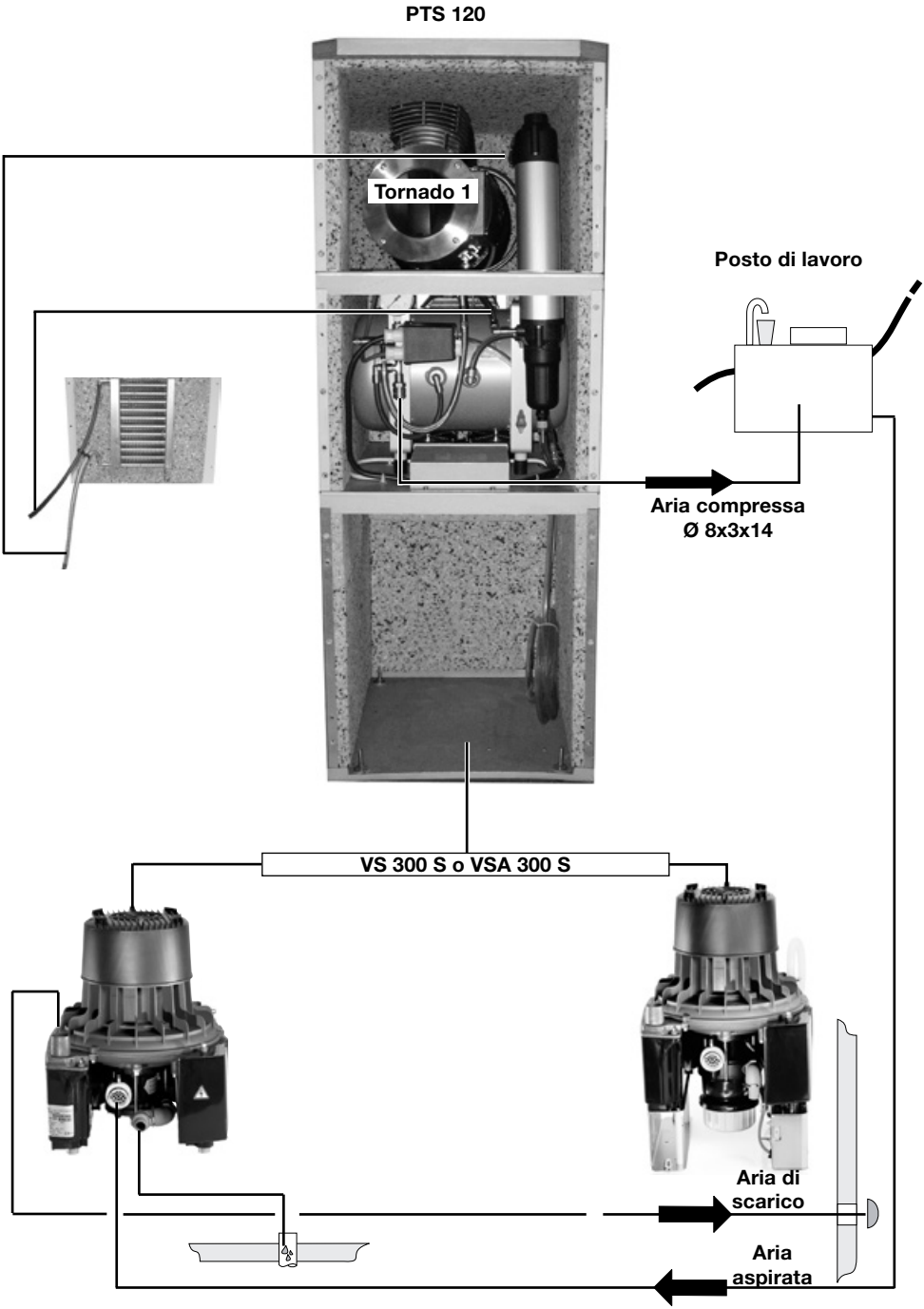
IT

16. Collegamenti in schema

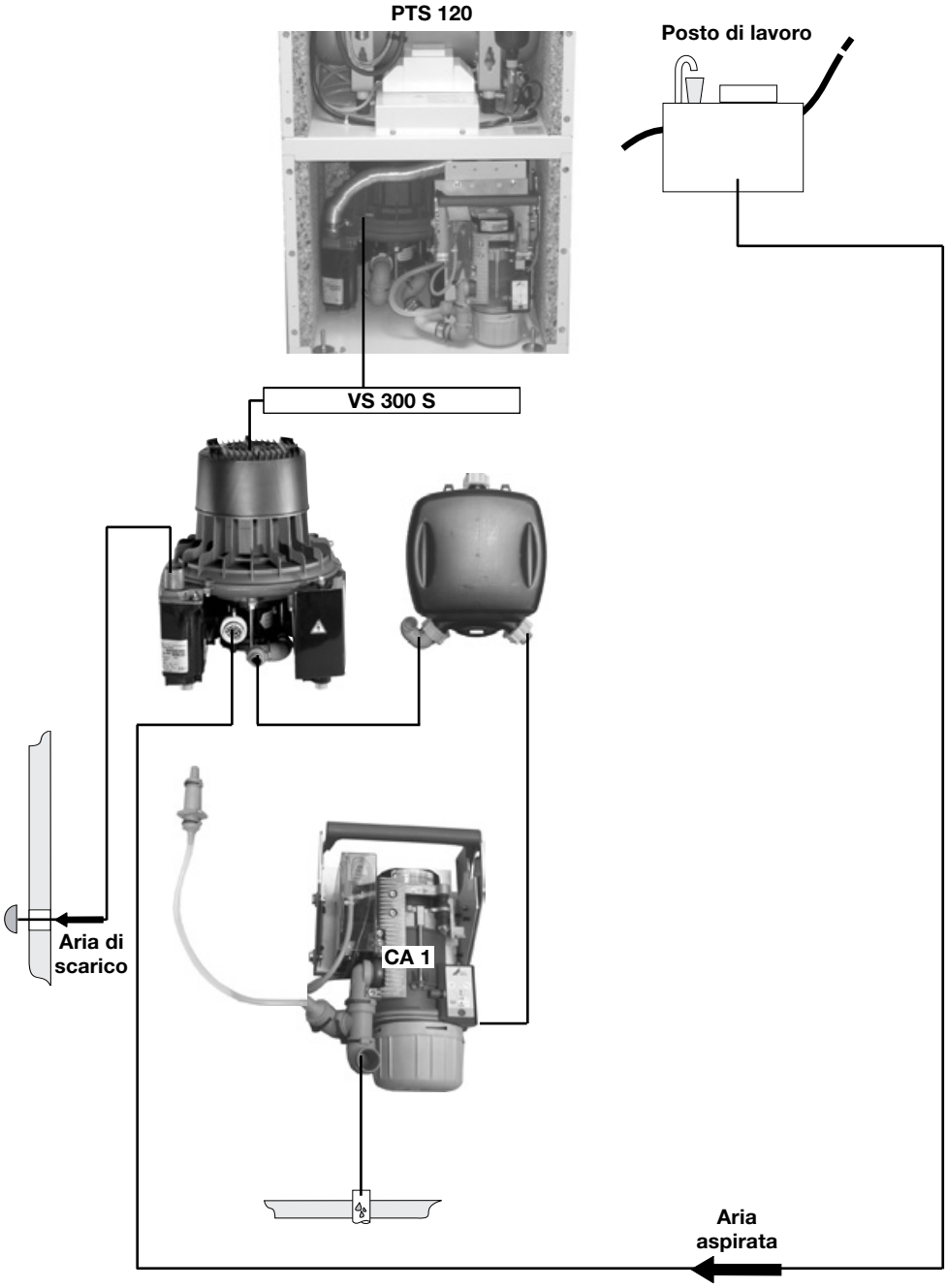
16.1 Aspiratore a secco V 300 S, recuperatore di condensa, compressore Tornado 1, impianto di essiccamento



16.2 Aspiratore semi-secco VS 300 S, compressore Tornado 1, impianto di essiccamento



16.3 Aspiratore semi-secco VS 300 S, recuperatore d'amalgama CA 1



DÜRR DENTAL SE
Höpfigheimer Str. 17
74321 Bietigheim-Bissingen
Germany
Fon: +49 7142 705-0
www.duerrdental.com
info@duerrdental.com

DÜRR DENTAL